

## ترجمة الافلام في اليوتيوب

حديثنا هو عن احدى المزايا الجديدة في موقع اليوتيوب العالمي  
**YouTube**

الوظيفة الجديدة في موقع اليوتيوب

تسمح لمتصفحى الافلام الحصول على ترجمة لها اعتماداً على وظيفة

ترجمة النصوص المرفقة مع تلك الافلام

واخيراً الترجمة لنصوص

تلك الافلام المولدة آلياً من خلال الترجمة الصوتية احدى تقنيات

**Google**

المتطورة



الوظيفة لا زالت في التشغيل التجريبي وهي حالياً

لا تدعم جميع مقاطع افلام يوتيوب YouTube  
الآن سنختار احد الافلام المرفق معها ملف ترجمة  
للاتجليزية ولغات اخرى ليس من بينها اللغة العربية ،  
خطبة الرئيس الامريكي باراك اوباما للمسلمين  
بمناسبة حلول شهر رمضان

<http://www.youtube.com/watch?v=1R4KfYuDrvU>

بعد الدخول لصفحة اليوتيوب

**YouTube**

أو من خلال

مشغل اليوتيوب في هذه الصفحة ، اختر من الجزء

الايمن

اسفل المشغل وظيفة قائمة الوظائف وهو المفتاح

الذي على

شكل سهم ، اختره لفتح القائمة

## President Obama Gives Ramadan Message



ثم من الزر

CC

اختر السهم بجواره لتظهر لك قائمة بالترجمات  
المتاحة ، اختر في الاعلى وظيفة ترجمة ملفات  
الترجمات المرفقة

**Transcribe Captions**

## President Obama Gives Ramadan Message



في النافذة الصغيرة التي ستفتح ستجد اللغة الحالية  
هي اللغة

الانجليزية في الاعلى ، وفي قائمة اللغة المرغوب  
الترجمة لها اختر  
اللغة العربية

**Arabic**

ثم اضغط زر موافق

## President Obama Gives Ramadan Message



بعد الخطوة السابقة ستظهر الترجمة العربية على المشغل

## President Obama Gives Ramadan Message



جرب الان الطريقة بنفسك على فلم اليوتيوب

**YouTube**

التالي

لكن ماذا لو كانت المادة في اليوتيوب

**YouTube**

لا يتوفر لها ملف ترجمة خاص ، التقنية الجديدة

وهي الترجمة

الصوتية ستوفر لك هذا النص لتقوم بترجمته لاحقاً

الى اللغة المطلوبة

جرب الان على المشغل في نهاية هذا الشرح وهو

عبارة عن

فلم لمؤتمر يناقش التغييرات المناخية في العالم، افتح

الوظيفة

واختر هذه المرة اسكريبت الترجمة

**Transcribe Audio** الصوتية

Stern Review on the Economics of Climate Change: William Nordhaus



The Economics from the Stern Review

Yale

"If we don't act, the overall costs and risks of climate change will be equivalent to losing at least 5% of global GDP each year, now and forever. If a wider range of risks and impacts is taken into account, the estimates of damage could rise to 20% of GDP or more."

IMVI.WS

YALE CENTER FOR THE STUDY OF GLOBALIZATION

01:36 / 22:31

Caption Actions

Transcribe Audio BETA

Translate Captions BETA

Caption Selection

CC

سيتم ترجمة النص، وخلال لحظات ستنتهي العملية،  
اضغط بعدها موافق

Stern Review on the Economics of Climate Change: William Nordhaus



The Review and the CHIRCS

Yale

Areas of agreement

1. Global warming is a fact of the art science.
2. Unchecked warming may lead to large and costly long-run ecological and economic impacts.

Transcribing... BETA

Please note:

Transcribe Audio is an experimental service that uses Google's speech recognition technologies to provide automated captions for video.

OK Cancel

IMVI.WS

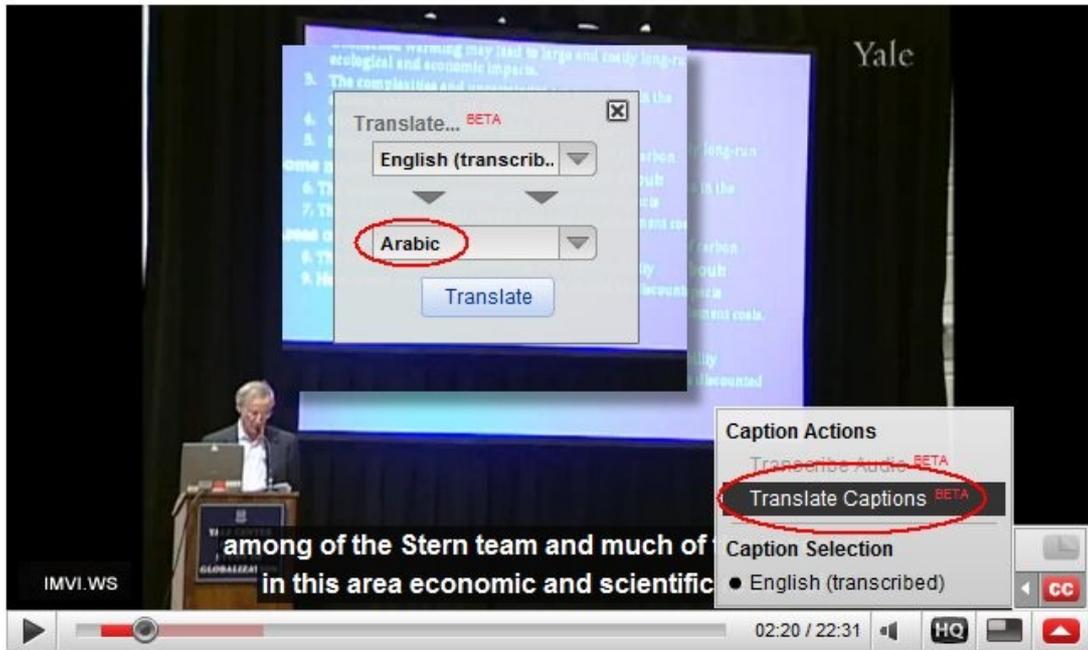
YALE CENTER FOR THE STUDY OF GLOBALIZATION

03:07 / 22:31

ستظهر الان نصوص الترجمة الصوتية، وعليك الان  
اتباع

الخطوات السابقة لتحويل النص الى اللغة العربية مثلاً

Stern Review on the Economics of Climate Change:William Nordhaus



النتيجة ستراها على المشغل

## Stern Review on the Economics of Climate Change: William Nordhaus



**The Review and the Critics**

Yale

**Areas of agreement:**

1. Global warming is a fact of the science.
2. Unchecked warming may lead to large and costly long-run ecological and economic impacts.
3. The complexities and uncertainties are enormous in the science, economics, and ecology.
4. Global warming is a major global public good.
5. Solutions will involve raising the market price of carbon.

**Some major and some minor disagreements about:**

6. The magnitudes of emissions, temperatures, and impacts.
7. The central estimates of climate damages and abatement costs.

**Areas of Fundamental disagreement:**

8. The role of past review, modeling, and reproducibility.
9. How to treat economic costs and benefits should be discounted.

IMVI.WS

YALE CENTER FOR THE STUDY OF GLOBALIZATION

هذه الحقيقة المزعجة الاقتصادية تكاد تكون غائبة عن معظم المناقشات الاقتصادية للمناخ

05:13 / 22:31

يعني الخلاصه اليوتيوب يترجم اي فيديو الى اي لغه في العالم ولكن بعد فتره قصيره لانه حاليا بالتشغيل التجريبي وشغال على نص مقاطع الفيديو فقط

تم رفع الكتاب بواسطة

عزالدين

[I1e@hotmail.co.uk](mailto:I1e@hotmail.co.uk)